

Synagoga: Voz Griega; que sign. Congregation, ó junta, tambien se dice Synaxis.
Synecita, *z.* Habitador de la misma celda. *Cass. coll. 20, cap. 2.*
Synclerus. Era Dignidad grande de la Iglesia Constantinopolitana, el qual sucedia al difunto Patriarca, como rehíere Cedreno, y Zonara.
Synodus. Concilio, Junta, Congregacion; de la voz Griega *Synodos*.
Synoris. Par, o conjunto de dos personas, que viven juntamente, y en una voluntad, como son los casados. Quidquid fuerat nuptiis preparamatum, a S. Christi synorde Virgini traditum. *S. Hier. epist. 8.*

De littera T.

TEsta letra enseñia S. Agust. sobre los Jueces, quælibet 37. lib. 7. y en el Psal. 67. que sign. Symbolo de la Cruz. Quorum numerus, qui trecenti erant, signum infinitus Crucis, proper litteram T Græcam, qua iste numerus significatur; per quam etiam gentes magis in Crucifixum credituras prafiguratum est; quod littera Graeca est.

Tabefacio, *cis.* pc. Hacer podrido la cosa. *Eccles. 30.* Indo Tabefio, *fis.* Ser corrompido, podrido. *Jud. 14.*

Tabellæ, *tabellæ diminutiva de Tabula.* La tabilla, Sancti Cypriani. Item Tabella, adonde el Pueblo escribia sus votos, y los Jueces la sencencia. Item la escritura, y codicilo; porque antiguamente se escribia en tablas.

Tabellarium, *rii.* El cartero, ó mensajero, que lleva, y trae cartas. *Basilus in epist. ad Canonicanum.* Item el que tiene cuenta de escribir las cuentas, y el gasto, y recibo.

Tabaco, *bis.* Podrarse, corromperse, ensaquecerse, y marchitarse. *S. Vinc. & Anastasi.*

Taberna, *na.* El lugar, adonde algo se hace, ó se vende, ó acontece albergarse la persona, ut, taberna lanaria, vinaria, olearia, farinaria, sutoria, y memoria, que es melones Actor; *et ubi tres Tabernæ,* es un lugar proprio.

Tabernaculum, *li.* *pc. n.* La tienda que de presto se arma de ramas, tablas, ó lienzo contra el Sol, y la lluvia, quales fueren ser las de los Soldados. *Psal. 1. 4.* Tr. lo tomó San Pedro por el cuerpo. *z. Petr. 1.* Tabernaculum testimoniū (que de los Hebrews es dicho tabernaculum conveniū, vel foderis) era la posada del arca, & altaris thymiamatis, idest, Sanctum sanctorum. Accipitur tamen aliquando pro toto edificio lacro, & atrio. *Ut Lev. 1. & Num. 4.* Vide etiam Rob. in *Levit.* 1.

Tabes, *bis, f.* La corrupcion, ó podre, ó putrefactio. Y lo mismo signific, tabi, tabo, defectivo. *z. Paralip. 21.*

Tabesco, *scis.* Lo mesmo que Tabeo. Corromperse, podrarse. *B.*

Talitha. No es lo mismo que Talitha.

Tabitudo, dinis, *f.* La corrupcion, y podridimēto. *Eccles. 28.*

Tabula, tabula. La tabla. *Hinc tabularum, tabulati, n. Tablado, sobrado, corredor.* Item el ramo que sale del arbol tendido en llano, y no hacia arriba, *B.*

Taceo, *ces, cui, circum.* Callar; *B. Hinc tacitus, a, um.* Cosa callada, ó que calla. Et tacite, adverb. Calladamente. *B.*

Talaris, re. Cosa de talon, ó calcañar, llamado talus, *li, ut, Tunica talaris.* Ropa rozagante, *B.*

Talentum, ti. Entre los Griegos no solo significava peso cierto, mas moneda de poca summa, y valor. Et talentum no es el Centipodium (que es el quintal) como pienso Nebriss. Huvo varios talentos; pero todos casi de una forma. Porque entre todas Naciones un talento pesava sesenta minas. Y porque las minas son diversas entre diversas gentes, el tanto lo es. Hay talento Attico mayor, y menor. El mayor (que simpliciter se dezia talentum) pesava un tercio mas que el menor. Y pesava sesenta minas de a cien drachmas Atticas por mina. De manera, que valia seis mil drachmas Atticas de plata. Y asi pesava seis mil reales muefflos de los que usan los Plateros, y hacen cada ocho de ellos una onza cabal. Y son noventa y tres marcos nuestros, y seis onzas. Y asi pesava diez libras mas de medio quintal. El talento Euboico pesava cuatro mil denarios Latinos. Y es cada denario quarenta maravedis nuestros. El Egino pesava diez mil drachmas (como tambien el Babilonio) que era diez mil reales muefflos de a ochenta en onza. El Syrio mil y quinientas drachmas Atticas, que son otros tantos reales de Plateros. El Egypcio sieete mil seiscientas y ochenta drachmas, que montan ciento y veinte marcos de plata. El Rhodio quattro mil y quinientas drachmas, que son otros tantos reales de Plateros. El Siculo viejo, dos mil y cuatrocientas drachmas Atticas. El nuevo es la mitad menos. Y esto si la letra de Suidas no està mentida. Pero Budeo, temiendo que lo està, dice que el viejo valia seis drachmas, y el nuevo tres. El Byzantino mil y quinientas y veinte drachmas, ó alome nos diez y ocho marcos, de los cuales cada uno pesa ochenta onzas. El talento Hebreo era de dos maneras, conviene a faber, peso, y moneda de oro, que es lo mismo que Sicles, que es Stater aureus de cuatro drachmas. El talento peso es de dos maneras, scilicet, sanctuarii, & congregacionis. El del sanctuario era de veinte y cuatro mil drachmas Atticas; y esto de doce mil, ambos se llaman Ciccar. El Alexandrino tiene doce drachmas. El Neapolitano seis. El Syracusano tres. Y en otras Naciones lo habria de otra suerte. Era el talento, no solamente peso cierto de oro, y tambien de plata, mas aun tambien de otros

otros

otros metales, y cosas graves, como parece Zac. 5. & Apoc. 6.

Talitha cumi, *i.* Puerla furge. No (como se escrivia viciolamente) Tabitha cumi. No confuta que talitha sea diencion Hebreo, como afirma Morales; antes Syra, ó Chaldea, ó (como San Geronymo quiere) ex Syro, & Hebreo. De manera, que talitha interpreta. Puerla. Y no es nombre proprio. Y cumi interpreta. Surge, pues viene del verbo cum hebreo, que sign. surgere.

Talio, onis. Pena de tanto por tanto, como quando al que saca un ojo se le saca otro, y à quien mata, le matan. Frequens huius dilectionis usus est inter Ecclesiasticos.

Talpa, *a.* incerti generis. El topo, *B.*
Talis, le. Tal. Del mesmo jaez, talle, y condicion. Et taliter, adverb. En tal manera. *Levit. 18.*

Talus, *li.* El calcañar del pie. Y un vafo para ofrecer. *z. Mach. 14.*

Tamen, adversativa coniunctio, signific. Mas, pero. Aliquando est particula inchoativa. Aliquando ponitur pro Statim. Aliquando pro tandem. Aliquando pro Dumtaxat. De aqui se compone Attamen, Verumtamen, que casi sign. lo mesmo.

Tamen, pp. adversativa particula. Sin embargo, no obstante, aunque. *Heb. 6.*

Tandem, adverb. Finalmente, ó à la postre. *z. Paral. 30.*

Tandiu, Tanto tiempo, tanto como. *Tandiu, & Quamdiu.* *4. Reg. 6.*

Tangano, *as, avi, atum.* Pleictar, interpelar, hallase en la Ley Salica tit. 60. Viene del vocablo Teutonico Tagghen, pleictar. Inde Tangam, i. Interpelacion judicial. Servi Regis, & Ecclesiari non per actores, sed ipsi pro semetipuis in iudicio respondentes, & Sacramenta ab ilque tangano coniurant, in legibus Ripuar. tit. 58. §. 20.

Tango gis, tetig, tadum. Tocar, y conocer con el sentido del tacto. Alg. commovere. Otras herir con rayo, ó inspirar. Otras engañar. Otras prevenir. *B.*

Tanais, Vulgo Tom. Tana. Un río de Soythia, que divide la Asia de Europa. *Hier. ad Oceanum.*

Tanis (non taphnis). Es nombre de dos Ciudades en Egypto. *B.*

Tanicus, *i.* Cosa salada, in vita S. Anton. cap. 35.

Tanguam, adv. similitudinis. Como. *B.*

Tarincha, *z.* Lefia encendida, con la qual atormentavan los Santos Martyres. *Martyrolog. Rom. 11. Decembris.*

Tantalus, *li. pc.* Nombre proprio de un Rey de Phrygia, y de otro Corintho, y de un hijo de Thyceta, y Merepe, y del monte de Lesbo. Era tambien nombre de una effusa de altura de quatro codos, que los Brachamenes tenian; que en la mano tenia una redoma, en que

siempre destilava humedad, de suerte, que nunca traiviera, à la qual redoma San Geronym. 1. Prolog. B. llama fuente, diciendo: De Tantali fonte potantem, &c. De la qual bevian los Philosophos Indios, y della davan à bever á los que recibian á su amistad. La estatua tenia titulo de Tantalo, porque le pensava aver sido humanissimo. Esta moltro Jarachas à Apollonio. Sic Erasmus in Scholiis. Tantillus, lli, & tantillus, a, um. Pequeñito, poquito. Ponese substantivado, n. in hom. Martyrum tempore Paſchalii.

Tantisper, adverb. tandem. Entre tanto que. In sen. Allump.

Tanto, adverb. que huebla con comparativo, ut tanto magis, tanto amplius. *Aug. in Reg.*

Tantoper. En tanto grado, en tanta medida. *z. Machab. 3.*

Tantundem, n. indeclin. Otro tanto en quanto, en cantidad.

Tantummodo, adverb. Solamente. *z. Regum 20.*

Tantus, a, um. Cosa tamaña en cantidad. *B.*

Tapes, petis, m. & taperum, ti, n. pp. vel tapestium, tit, n. Alcoba, capete, reposero, alcacifa, 3. Reg. 17. & Prov. 7. & Ezech. 27.

Tardo, das. Por tardar, ó detener á otro. Item tardio absolutum, por tardarse, ó detenerse. *Luc. 2.*

Targum, apud Hebrewos es una traslacion del viejo Testamento del Hebreo en Chaldeo, que un Jonathas hijo de Uziel hizo quarenta y dos años antes del Nacimiento de Christo, à modo de parapris, y glossa de gran autoridad, secundum Petrum Galatinum, lib. 1. cap. 3.

Tarraco, pc. onis, pp. (à qua Tarraconense Concilium) que è Tarragona, n. Ciudad insignie en la citerior España en Cataluña. De la qual una principal parte de España tomó su nombre, llamandose Hispania Tarragonensis, K.

Tarpetes, a, um. Cosa del Monte, que en Roma se llama Tarpetus, & Capitolius, Vulgo Campidolio, S. Procesi, & Mai.

Tartarus, ri, pe, m. singulari, in pl. n. (f. tartara, rorum) Est locus infernalis. *z. Petr. 2.* Hinc tartareus, a, um. Cosa del inferno.

Tartari. Los Sarmatas.

Thaifus, a, um. Dize Rodi, que es cosa de la isla Thaifus. S. Coronatorum.

Taurus, ri, m. El toro. Item el buey fuerte, yrecio. Item un signo en el Zodiaco. Item una aveza, que brama como toro.

Tauræ, rez. Azote de cuero, de toro, ó de su nervio. *z. Machab. 7.*

Taxo, xas. Reprehender, picar á alguno de lengua, ponerle tachas. Item talar, estimar, apreciar, y poner precio á las cosas. Inde taxatio, onis. El tal acto. *z. Esdr. 8.*

Tebeth, H. Lat. December, No Enero, co-
mo Rod. dice, Eth. 2.
Tecum, adver. Compuesto del Ablativo te, y
de la prep. cum. Contigo, B.
Techna, n., G. Arte, maña, y astucia. Usan
desta diccion los Latinos, y los Ecclesiasticos,
ordinariamente en mala parte, ut Diabolicae technae.
Teda. a. Es un cierto arbol, que lleva mucha
resina, aunque menos que el pino, bueno pa-
ra alumbrarse, y para lumbre de los sacrificios. Inprop. llamamos Teda, à la tea cora-
zon del pino, Job 4:1.
Te Deum. Laudamus. Hymno compuesto de
San Ambrosio, y San Agustin, en el dia que
fue bautizado Aug. pues uno con otro lo
compusieron, que fue el año 388. Gelasio
ordenó se cantase en el Oficio Divino.
Tedet, tadebat, tequit, vel. rasum est. Ver-
bum imperi. Tener hasto, y enojo. Y co-
munitate tiene despues de si acusativo, y
genitivo. Otras veces acusativo sin genitivo.
Otras solo genitivo, subintelligo tamen accu-
sativo. Otras infinitivo. Tædo, verbum per-
sonale, no està en uso, Marc. 14.
Tedium, dili. Fastidio, ó enojo, Tob. 7.
Tego, gis. xi. Clum. Cubrir o defender. Sign.
& alia. Inde cætum, ti. El tejado, ó teg-
men, minus, & tegimen, inis, & tegumen-
tum, ti. Cobertura, ó defension, B.
Teffa denfare. Esta phrase, y modo de ha-
blar de Ecclesiasticos, no lo entienden bien
los que no han visto, ni leido la forma de
las Casas Orientales, y Africanas. Sign. pue-
sponer, y apretar un genero de tierra arcilla-
osa, y gredosa, para que no se lluevan las
casas, como hacen aqui de cal, y arena los
terrados. Y por ello Tertul. de habitu mu-
llerum, cap. 6. patrio more dixo: Nec tamen,
aut fundamentis demandandis, aut parietibus
molendis, aut fastigis suffundendis, aut tecdis
dondans necessaria.
Tecurium, ii. Cubierta, un como cielo, ó do-
fel. Ut super altaria tecuria fiant. In Constit.
Caroli Magni.
Tegula, la, pc. La teja del tejado, Luc. 5.
Tehillim. Vide Thichilim.
Tela, i.e. f. La tela, que se haze texiendo, Job
7. Telam exordii, proverbialiter dicitur. Or-
denar alguna maña, y ruindad.
Telos. G. (no telon contra Rod.) El fin, ter-
mino, ó cabo. Y asi los escriptores al fin de
sus obras, algun. ponen Finis, otras Telos.
Item honor, y honra. Legion tributo, y de-
recho real, y pension. El cignal de las no-
ras, no se llama sino telo, onis.
Telonium, ni, pc. (No Teloneum) à telos. Es la
mesa de la aduana, en que los Aduaneros, y
cobradores de las aduanas, y pechos reales,
y alcavala, están asentados a cobrarlos,

Matt. 9. Item Telonium, vel Teloneum en de-
recho, est secundum Ottalora (sicut & Vec-
tigal, & Gabella) munus, quod solvit pro
rebus, & mercibus, quæ vñhuntur, & vñ-
duntur. Vide Vectigal.
Tellene (unde Concilium Telleneense.) Es nom-
bre de un Pueblo, que ya perecio segun Nebri
cuius & meminor Anton. in Itinerario suo.
Telludes, vel tellus, vel tellude, indec. Dijo
Rod. que era un barro en Roma, de cuyo
barro se hazian los idolos, que despues fue
sepultura de Martyr. S. Marii, Martha, &
filiorum.
Telum, li, n. Qualquier cosa que se pueda arro-
jar con la mano. Pero muchas veces se toma
por qualquier arma ofensiva, ó defensiva con
que peleamos, aunque sea de cerca, 2.
Mach. 5.
Tellus, luris, pp. f. La diosa de la tierra. Pero
muchas veces se toma por la misma tierra, S.
Gos. & Epimach.
Temero, ras, pc. Violar, macular, corromper. In
sermon Decollat. Baptista. Inde temeratus,
a, um, participio. Cosa violada, maculada,
corrompida, ut temerata virgo. Hinc etiam
temeratus, a, um, id est, non temeratus.
In homil. Anuntiationis se dice de nuestra
Señora. Nullius fuerat temerata vestigio.
Temerari, atis, f. & temeritudo, dinis. Loca
ofadia, atrevimiento, y presumpcion, 2 Reg. 7.
Temerarius, a, um, pc. No es el que tiene mas
atrevidismo, y ofadia, de lo que conviene;
sino el que facilmente sin ningun consejo cree. Hinc temerarium iudicium, se dice el que
hace juzgar algun mal del proximo, sin basa-
ntes indicios, y razones, Ecl. 9.
Temerari, temere, temeriter, adverb. Inconse-
deradamente, y sin razon, y consejo, S. An-
ton. Signific. & alia.
Temne, nis, pisi, ptum. Despreciar. Hinc con-
temno.
Tempo, G. Lugares de deleite, y passatiempo.
Hier. in epist. ad Dardanum.
Temporo, ras, pc. Administrar, moderar, y reg-
ir las cosas por su concierto, orden, y me-
dida, templar. Hymn. Rector potens. Tem-
pero juntado con darivo, sig. abstinenre, ut
temperare aliqui, est abstinenre ab injuria infe-
renda. De manera que una cosa es temperare
vinum, y otra temperare viro, B.
Temperant, antis, om. El que tiene templanza,
Hym. S. Cathar. Seneca.
Temperamentum, ti, n. & temperatio, onis. La
moderation, y templanza, Ezechiel. 13. Et
temperatura, ra. Lo mismo. Llamase entre
Medicos Temperamentum, y Temperatura
la proporcion de las quattro primeras quali-
dades en los cuerpos mistos.
Temperancia, a. Una de las quattro virtudes Car-
diniales, cuyo oficio es vencer las delectacio-
nes del cuerpo, y retraher de ellas, teniendo
por regla, modo, y tasa la necesidad cor-
poral

poral de esta vida; y mucho mas à la espiritu-
al.

Tempestas, statis, f. Tiempo. Item el tiempo
losgiado, y fereno. Item tempestad de tiem-
po de agua, y granizo, y torbellinos, 1. Par.
21.

Tempium, pli. Qualquier lugar (aunque no sea
sagrado) que tiene sola una entrada. Pero
comunmente se llama Tempium, la casa, y
morada sagrada, que llamamos Iglesia. Sig.
& alia, B.

Tempus, poris. El tiempo, Bib. Item la sien de
la cabeza, Judic. 4. Signific. & alia. Hinc tem-
poralis, le. Cosa que dura por algun tiempo.
Item cosa que se hace para cierto tiempo. Et
temporaneus, a, um, pc. Cosa que pertenece
al tiempo, ó cosa que se hace de subito, y en
breve tiempo, Deuter. 11.

Temporinus, a, um. No es. vocablo Lat. ni
Gregio, ni Hebreo.

Temulentus, a, um. Cosa borracha. 1. Reg. 2.
Et temulentia, 2. La embriaguez.

Tenacia, a. Dize Rod. que es tenacidad, ó avas-
tria, Greg. in hom. Et tenacitas, adver. Mas
firmemente, S. Pet. & Pauli.

Tenax, acis, om, pp. in obl. Cosa muy retene-
dora. Alg. constante, y perseverante, Ecl.
14. & 2. Mac. 10.

Tendicula, le, pc. El lazo que tendemos, y
armamos à las aves, y fieras, Prov. 11.

Tendo, dis, terendi, tentum, & tentum. Tendre,
ut tendere rete. Tendere infidias. Udir trai-
cion, y assechar, Exod. 19. Item tendo, es
caminar, ó ir à alguna parte. Sig. & alias. Se
Bened.

Tenebra, pc. arum, f. Las tinieblas. Tr. la es-
curidad de qualquiera cosa, Gen. 1.

Tenebresco, scis. Obscurcerse, Ecl. 12.

Tenebrosus, a, um. Cosa obscura, y llena de
tinieblas, Gen. 15.

Teneo, nes, tenui, tentum. Tener, Genes. 2:1.
Signific. & alia.

Tener, ra, rum. Cosa blanda, muele, delicada,
no robusta, ni recia, tierna, Gen. vigesimo
tertio. Inde tenerimè adverb. Delicadisim-
amente. Et tenerimus, a, um. Cosa delicada-
mente, y tiernissima, Superlat. 2. Reg. 23.
Et tenellus, a, um, dimin. Cosa tiernezta.
Proverb. 4. Et teneritudi, dinis, f. Ternura,
Jerem. 40.

Tentamentum, ti. Lo mismo que tentatio, Ap-
profs. Luca 1.

Tento, tas. Dar tiento, y toque. Mai muchas
fuertes de tentacion en la B. Una probatio-
nis, quæ Deus nos tentat, de qua, Tentatio
Abraham Deus, & Proba me Deus, & tenta me.
Alia seductionis, que nos lleva à pecar, em-
biada del demonio, mundo, ó carne. Pro quo
dicimus: Ne nos inducas in tentacionem, B.

Tentatio humana. La tentacion del hombre:
Esta tentacion es con que muchas veces los
mos tentados en pensamientos torpes, y des-

honestos, sin consentir, y renunciando; que
el venimos muchos, y malos pensamientos,
é ilícitos, pende, y lo tenemos del peso de
nuestra humana corruptibilidad. Pero esta
tentacion pasa à ser diabolica, quando el
animos, y voluntad se determina, y consiente
a lo que nuestra fragilidad le provoca, é
inclina. Tentatio vos non apprehendat, nisi hu-
mana, 1. Cor. cap. 10, en donde la Gloria enciende
los primeros movimientos, que no
están en nostra potestate.

Tentorium, ri. El tabernaculo, y tienda de
campo armado de velas, ó encerados, con-
tra el calor, frio, y agua, Gen. 3:1.

Tenuis, nuc. Cosa delgada, y suel, cuyo con-
trario es Crassis, a, um, Genes. 4:1. T. po-
bre. Tenuitas, pc. atis, pp. Delgadez, ó inti-
leza. Tr. pobreza, Ifai. 10.

Tenuiter, adverb. Delgada, y sutilemente, Greg.
in communis Evangelistarum.

Tenus, præp. sig. lo que Vique ad. Hasta. Y
pide ablat. singular, ó genitivo pl. y algunas
vezes acusativo, y siempre se postponet. Solo
tenus, S. Thom. Cantuar.

Tepeo, pes, pui. Ser, y estar tibio, S. Hier. &
Tepeco, scis, inchoativum. Hacerse tibio,
Hymn. Tu Trinitatis.

Tepidus, da, dum. Tibio, entr. frio, y caliente;
ut tepida aqua, Apoc. 3. Alg. se pone por ca-
lido. Otras (mayormente quando transfer-
tur ad hominem) pro frio.

Tepor, oris, pp. & tepiditas, atis, f. La tibiaza,
S. Agnetis.

Ter, adver. numeral. Tres veces. Hinc terdeni;
a, a, & tercentum, y otros.

Terra, tra. La tierra, B. Inde terrenus, a, um;
& terrefactis, trc. Cosa perteneciente à la tier-
ra. Et terrenus, a, um. Cosa hecha de tier-
ra. Alg. terrenus se pone por terreus. Inde
etiam terræmotus, tus. El temblor de la tier-
ra, Matt. 24.

Terebinthus, thi. f. El terebintho, arbol de la
trementina legitima, y propria, y que tiene
el primado entre todas. Laguna dice ser tere-
binthus la cornicabra, sed quam bene, & quam
ad mentem sui Dioctors ipse videtur, & alioq-
rum esto iudicium, Gen. 3:1, & B.

Terreo, rres, rrui. El espanto, & terribilis, ic. Cosa ef-
pantosa, & terribiliter, adver. Espantoso-
mente, B.

Tergo, gis, & tergeo, ges, si, sumi. Limpiar, y
acicalar, y afregar, y alustrar, Luc. 7.
Tergum, gi, n. Las espaldas, ó las cuestas, no
solio de los animales, y aves, mas de las colas
inanimadas, ut Libri tergum, Genes. 29.
Hinc tergiverstor, aris, atus, Bolver las es-
paldas, & etiam malitia adverlarium illudere.
Bernard in serm.

Terrigena, a, pc. com. Engendrado de la tierra;
Psal. 53.

Territorium, ri. El territorio. Y es la univer-
sidad

sidad de los campos, y tierras, que caen dentro de los terminos de la Ciudad, k.
Terminus, n. p. El limite, y limite, Gen. 10. Tr. El fin generalmente.

Terrio, omis. Qui præst tribus, sicut Centurio, qui centum. El Prefecto de tres varones. Sign. & alia. S. Andrea.

Tenus, a, um. Nombre de numero distributivo. Aunque muchas veces se toma por su privativo, Jof. 18.

Tero, ris, trivi; trium. Hollar, ó trillar, ó gastrar, ó quebrantar, y moler, i. Paral. 21. Tertius, a, um. Uno qualquier de tres, tercero, Gofet. 1.

Tellaradecas, cadis, pc. In obl. G. Numero de catorce, que es catorzena. In Nativ. b. Mag. 19.

Tejera, ra, pc. Entre otras cosas fig. el mandamiento del Capitan, con que marcha el Campo, ó señal, y vandera alzada para dar al arma. Basíl. in Hex. homil. 7.

Testa, ra. Qualquier vaso hecho de barro, y cocido. Item testa, los cascos de los mismos vasos quebrados, Job 2. Item testa, el cascarrón del huevo. Item qualquier concha de alguna cosa, si es dura, y quebradiza, como son las de algunos peces mariscos. Inde.

Testaceus, a, um. Cofa hecha de testa, ó cosa que se le parece en la dureza. Et testaceus, a, um, por lo mismo. Thren. 4. Tomalo por corteza. Aug. in sermon. Circuncis.

Testamentum, n. (quod & ultima voluntas dicitur) sic dicitur, quod sit voluntatis nostræ veluti testimonium. Es el testamento de quien muere. Item testamentum se llama el Canon de la Sagrada Escritura, y la ley, porque hace herederos de los bienes celestiales a los hijos de Dios. Llamando tambien los Doctos instrumento; porque alli es cada uno instruido, y enseñado de lo que deve creer, esperar, y hacer, o porque es escritura autentica, y valedera, sellada, y firmada con Escrivanos, y testigos sin tachas algunas. La qual escritura, aunque se divide en dos testamentos, no son diferentes. Porque el nuevo es cumplimiento del viejo, y en ambos es el mismo testador Christo, que muriendo por nosotros, nos hizo herederos del Reyno Eterno, dexado, y desechado del incredulo pueblo de los Judios. De ambos testamentos haze mencion Jeremias, capitulo 31. diciendo: Consummabo, &c. Christo del nuevo, diciendo: Hic est enim sanguis meus novi Testamenti, i. novæ legis sanguis, designatus in sanguine animalium veteris Testamenti, Hec ex Joann. Dried. ¶ En la distincion de los libros del viejo Testamento otro orden siguen los Hebreos, que los Latinos; porque todo el cuerpo del viejo Testamento llaman los Hebreos Escriptum verba haebah, que sign. Vigiati quatuor; porque tantos libros tienen ellos en su Canon por de autoridad cierta,

Los quales ellos dividen en quatro partes, scilicet, in Legem, Prophetas priores, Prophetas Postiores, & scripta, seu Hagiotrapha, que en Hebreo se dice Chetubim. La ley (llamada de los thorâh) se divide en los cinco Libros de Moyses. ¶ Nebium harissimum, i. Prophetæ priores, dividuntur in quatuor libros, y son Ioseph, Iudicum, Primus, & secundus Reg. tertius, & quartus Regum. ¶ Nebium Acharonum, i. prophetæ Postiores (qui etiam dividuntur in quatuor libros) sunt Iosias, Jeremias, Ezechiel, Prophetæ minores, scilicet Oseas, Joel, Amos, Abdias, Jonas, Michæas, Nahum, Habacuc, Sophonias, Aggeus, Zacharias, Malachias. ¶ Chetubim dividuntur en ze libros, que son, Verba dierum, Psalterium, Parabolæ Salomonis, Job, Ruth, Ecclesiastes, Threni, Canticum Canticorum, Esther, Daniel, Esdras, & Nehemias. No pongo aqui los nombres Hebreos de los dichos veinte y quatro libros, por no enfadar.

Los libros siguientes no estan en el Canon de los Hebreos (aunque en el de la Iglesia Catholica si) Liber Iesu Sirach, i. Ecclesiasticus, Judith, Tobias, Machaborum libri duo (que los Hebreos en sus historias llaman Hasmonar) tertius, & quartus Esdræ, Sapiencia, Baruch.

La division de la Biblia entre los Latinos es la siguiente. El viejo Testamento se divide en libros Legales, Historicos, Sapienciales, Propheticos. Los Legales son los cinco de Moyses. Los Historicos (que son diez y nueve) Ioseph, Iudicum, Ruth, Regum libri quatuor, Paralipomenon libri duo, Eldre libri quatuor, Tobias, Judith, Esther, Job, Machaborum libri duo. En la Biblia Complutense, y en otras algunas ando el libro tercero de los Machabeos. Empero no es canonico, como el tercero, y quarto de Esdras. Los Sapienciales (que son seis) Psalterium, Proverbia, Ecclesiastes, Cantica Canticorum, Sapientia, Ecclesiasticus. Los Propheticos (que son diez y siete) Iosias, Jeremias, Baruch, Ezechiel, Daniel, Oseas, Joel, Amos, Abdias, Jonas, Michæas, Nahum, Habacuc, Sophonias, Aggeus, Zacharias, et Malachias.

¶ En el nuevo Testamento ay la misma division. Los Legales son los quatro Evangelistas. Los Historicos, Actus Apostolorum. Los Sapienciales, las Epistolas de San Pablo, y las Catholicas, o Canonicas. Los Propheticos, el Apocalypsi.

Testamendum etiam sig. alia. Testiculus, li, pc, m. dim. de testis. El testiculo, ó turmilla. Levit. 22.

Testificor, pc. aris. Atestiguar, dat testimonio, confirmar con testigos, hazer clara, y patente la cosa, B.

¶ Testimonium. ii. El testimonio. Y se dice tambien del testigo. Muchas, veces en las Sagradas

das Letras, y en los Escritores Sagrados, y Ecclæsticos se toma por el dia de fiesta, legal ceremonia, como lo enseña Arias Montanus in Pslm. 12. Abulensi in 3. Reg. cap.2. quæst. 3. Testis, sis, com. El testigo. Item el testiculo, y turma, sic dictus, quod virilitatis testis sit, B.

Testifor, aris. Dar testimonio, ser testigo, afirmar, procellar, 2. Mach. 3. Item hazer testamento. Sign. & alia. Aug. pone testis palse.

Teter, tra, trum. Cedus, crudelis, dirus. Y pertenece asi al animo, como a los sentidos exteriores. Ut teter bellua, teter vox, teter odor, teter aspectus, teter mens. Hymn. Lycus creator. Inde teterimus, a, um. superl. S. Blasius.

Tetragrammaton, G. acc. in pen. porque es genitivo Griego del plural, en que el acento está en la penultima, como en Patalipomenon. Interp. lo que consta de quattro letras. Nomem tetragrammaton (de quo in Prolog. Regum) signific. nombre de quattro letras. Este es entre los Hebreos Jehovah. Las quattro letras Hebraicas, con que se escribe, son Jod, He, Vau, He, Las vocales, que tiene son unos puntilllos Hebreos. Es nombre de Dios, que el Pontifice Hebreo trahia en una lamina de oro en la frente. Porque las quattro letras deste nombre se juntaron para hazer dellas alguna diccion, se llama este nombre inefable. Aunque tambien era inefable, por estar alli oculto el Mysterio de la Trinidad. Jehovah, signif. el que es, ó el que hace que sea alguna cosa; porque Dios es el que es, y hace lo que promete. Rob. Tambien dice, que significa essencia, y generacion. Los Judios, que precedieron a Christo nuestro Señor, dizan, que significa el Mysterio de la Trinidad. La primera letra significa el Padre, que es principio de todas las cosas. La segunda el Hijo, per quem omnia illi ceperunt; y doblase la He, por las dos naturalezas. La tercera (que es conjuncio copulativa) el Espíritu Santo, qui est nexus utriusque, & ab utroque procedens, Rob. Exod. 28.

Tetrarchia, che, m. G. El Principe, y Señor de la quarta parte de alguna Region, ó Reyno, Math. 14. & Luc. 3. Hinc Tetrarchia. El re Imperio, y señorío. Asii, muerto el Rey Herodes el Magno, sub quo natus est Christus, el Reyno se partió en estos quatro Territorias (scilicet, Herodes, el que mató al Bautista, Philipo, Archelao, y Lyfania, hijos suyos; aunque de Lyfania no consta que fuese hijo, fino deudo. La Tetrarchia de Archelao fué Judea, y Panæa. La de Herodes Galilea. La de Philipo Ituria, y Trachonitis. La de Lyfania, Abylina, llamada de Ptol. Lyfaniun. Asii, siendo Archelao desterrado por su crudeldad, Judea fué dada en gobernación a Poncio Pilato, Luc. 3.

¶ Terravolum. Un velo quadruplicado, Anaf, in Leon III.

Theopaschita: Se llamaván así unos Hereges, que creían, que tambien la Divinidad de Chrifto N. Señor fue muerta.

Theopolis. Ciudad de Dios. Asì llamó a Antiochia de Syria el sexto Synodo Constantinopolitano. El motivo de llamarse así fue, porque en unos grandes terremotos le fué revelado, que encima de las puertas escribíen estas palabras: Christus nobiscum: Iste. Cellaron al mismo instante los terremotos, y desde entonces se empezó a llamar Ciudad de Dios. Baron. ann. 28.

Texo, xix, xxi, textum. Texer, y hazer tela. Tr. componer, fabricar, escribir, colegir, compingere, concinare, ut, texere historiam, texere corollam. Ibai. 59. Inde texillis, le, pc. Cosa que se hizo texiendo, Exod. 28. & texitura, ra. Obra, ó razón de texer, Exod. 23. & textrinum, ni, n. & textriuas, ne, pp. Lugar, ü oficina donde texer, Hieronym. in Apolog. Ruffin. Algunos dizan, que tambien es el Arte de texer, Tob. 2. Inde etiam texus, a, um. Cosa texida.

Texus, tus, m. q. Teximiento, embolivimiento: Item el texto, que es escritura de algun Autor sin glosa, S. Sylvestri.

* Tabor, & Hermon. Son montes en Syria, Psalm. 88. Este se interpreta anathema, aquell veniens lumen. De aqui se dixerón Thaborites unos Hereges Husitas en Bohemia, de una Ciudad, que edificó Ziska su Caudillo, que la puso el nombre de Thabor, en donde se jactava, que enseñava a sus Secarios la verdadera Religion, para mayor ostentacion de nuestro Salvador, que manifestó su gloria a los tres Apóstoles en el Thabor. Estos propios se llamaron Thorebita por la mesma ostentacion, que Dios se manifestó por Moyen à los hijos de Israel en el monte Thoreb, vel Oreb. Dominus Deus noster locutus est ad nos in Thoreb, Deut. cap. 1. y otros muchos testimonios notorios.

Thalamus, mi, m. pc. G. El talamo, ó la cama, donde duermen marido, y mujer. B. Tr. las bodas, y casamiento. Item Tr. La colmena apud Virgil.

* Thalmud, H. Lat. Disciplina, five Doctrina: Un libro de los Judios, colegido de los Escritorios de sus Rabinos, lleno de blasphemias contra Christo, y cosas contra su Ley Mofayca, y contra la Natural, vedado con razon de los Papas; por donde me espanto defenderlo Pedro Galatino. De Thalmud. Si Th. in Paulum. Vide Bibliot. Sanctam.

* Thau, H. duo signi. litteram T. & secundum Lyranum signum, Ezech. 9. Es tambien figura de la Cruz, secundum Hieron. hic. Dubium est autem, an viri illi signari Thau Ezech. 9. jubeantur signari T. littera, an signo

406
no aliquo, cum & Thau significet signum Hebreis.
Thanis. Vide Tanis.

* Thargum, H. scdm. indecl. Vide Targum:
De quo Sextus Senen. in Bibliot. Sanct. optime.

Tharsis, H. Es una diccion, que significa muchas cosas, como parece por los Hebreos Complutenses. Lo uno signa una piedra preciosa, ut Exod. 28. ubi pro Chrysolithus in Hebr. est Tharsis. * Et Ezech. 10. ubi Rob. dicit, quod Tharsis habet colorem hyacinthinum.

* Lo segundo, es nombre de una Provincia, ut in illo Psalm. 71. Reges Tharsis, &c. * Et Iaia 2. ubi Rob. dicit per naves Tharsis, vel Taris, intelligi naves onerarias, quibus navigabatur in Tharsis Insulam auriferam in Oceano, ad Occidenteum Terra Sancte, ad quam navigabant Judai, auri causa, ut habes 3. Regum 10. Lo tercero, interpretare, ut Iaia 23. ubi dicitur: Ululate naves maris, ubi pro maris, in Hebr. est Tharsis, & in aliquo alio locis. Aisi parece que se toma segun San Geronymo Ezech. adonde pro via maris, est in el Hebr. Viso Tharsis, i. maris. Conforme à lo dicho dice Rob. 3. Regum in fine, Tharsis, sive Taris, tria lign. in scriptura, Africam insulam auriferam, sitam in Oceano ad Occidenteum Terra Sancte, & mare ipsum, ut 3. Reg. ult. ubi pro Clastes maris, juxta Hebr. est naves Tharsis, i. marinias naves, ad differentiam fluvialium. La

Tharsis loada de grandes Armadas en la Biblia, disen los setenta Interpretates (como lo refiere Florian de Ocampo lib. 2. cap. 28.) que fué Carthago en Africa. Y segun esto la Flota de Jofaphat (de qua 3. Regum ult.) iva por el mar Bermeno à Carthago, para navegar à Ophir por el oro. La qual Ophir Rob. dice ser la Espanola. Pero mejor es, que Tharsis (como quiere San Geronymo) sea el mar, y que ir las naos à Tharsis, sea ir al mar, ò por el mar. * Y si Tharsis (como quiere Rabbi David Kimki) significa à Africa, no se entiende de illa, q. alliuit Meditarraneo, (y asi no sera Carthago) sed que Oceanio, Rob. La Tharsis de Jonas cap. 1. disen los Setenta, y Theodoreto ser Carthago de Africa. Rob. ibi dize ser Tuzex, à Carthago. Idem Rob. in Psalm. 47. dicit, Tharsis esse Ciliciam Asia Regionem: videtur sentire Taris, & Tarsum eandem esse. De Tharsis vide etiam Hieronym. ad Marcellam.

Theatrum, tri, n. pp. G. Un edificio de medio circulo, hecho para ver las representaciones, y espectaculos. Alg. es el mismo especie. cuio. Otras la gente, que mira, A& 19. Dize Rod. que en vita S. Agneta se pone por burla. Theca, ca, G. Vayna, o caja adonde algo se mete, ó se guarda, Sancta. Lucie. Inde Chirotheca. El guante.

Thechillim, H. Latin. Hymni, aut laudes: sive Thephilou, i. precatio. Sic appellatur ab Hebreis liber Psalmorum. Hieronym. in epist. ad Sophronium dicit, Sepher Thechillim in terp. Volumen hymnorum.

Thema, matis, pc. in obl. G. Latin. Positum, seu politio, aut propositum. Y es el argumento de la controversia, que se ha de declarar. Thema llaman los Predicadores al argumento, y fundamento, sobre que arman el sermon, Prolog. Esther.

Theodidactus, ti, G. Latin. A Deo doctus, sicut Autodidactus, ex scipio doctus. Theodidactus ergo dociles Dei, seu (quoniam parum Latine) docilis Dei, seu docti à Deo. 1. Prol. B. cap. 4. Testimonium est Iaia 54. & Joan. 6. Dictum à Theos, idest Deus, & Didactus, i. docilis. Y docilis se dice el que facilmente aprende, y es idoneo para aprender. Pasiue accipendum est. Vide etiam Didacti.

Theologia, a, po. G. Latin. Theologia, Reyna de todas las ciencias, que se ocupa en la contemplacion de Dios, y de las cosas divinas. S. Dominici. Hinc Theologus, i. pc. El que fia de esta ciencia. Aisi se intitula en el Apocalipsis Griego, su Escritor San Juan Evangelista. Hinc etiam Theologicus, a, um. Cosa perteneciente à la Theologia. S. Ildephonsi. Theophania (que & Epiphania) a, pc. utrobique que. La fiesta de los Reyes. S. Leonis Papae. Theopropia. Veneracion Divina. Es voz Griega. Clem. Alexandra lib. 7. Stromatium.

Thetocots, pp. G; Lat. Deipara, sive Dei Genitrix: à Theosi. Deus, & Tocos, i. Genitrix; vel parens. S. Joseph. Cum accentu in penultima. Deiparam; cum accentu autem in antepenultima, & pasiva apud Græcos sign. ex Deo genitum, & natum.

Theoria, a. Contemplacion. Blesen. serm. 140. Theraphim. Prop. son unas imagenes, y estatuas en figura humana, que solian dar respuesta. Aunque Jud. 17. se puede tomar por todo instrumento de aquella falsa Religion. Robibi.

Therapeuta. Curador, ó ministro.

Theriaca, ce, pc, non (ut medicorum libri corrupti habent) Tiriaca. La triaca, à therion, quod est fera, hoc est vipers, porque se hace de vivora. Hier. lib. 2. in Jovin.

Theristrum, stri, n. pp. G. idest, vélum astrava. i.e. La dictio Hebreia, Genes. 38. signific. per plumbum, amictumque lineum, que era como al malafa, ó manto de muger, de lino delgadissimo, ó toalla, y paño de manos labrado, con que Thamar cubrio su rostro. En Iaia therista signif. ropas para verano delgadas.

Thermates, tis, pp. vel thermas, atis. Dize Rod. que es la vestidura caliente, que arropa, y abriga, S. Hilariom.

Thermaturum, pl. f. El baño, y estufa, Sancta Saturnini.

Thessalonica, ca, pp. Como en todos los com- pueblos,

puestos de Nice, idest, Victoris Una Ciudad de Macedonia, Vulgo Salonique. A sus vecinos escrivio San Pablo.

Thesaurophylacium, cui, n. G. Arca, ó lugar, donde se guarda el tesoro. Tr. Baillus in Const. Exercit. cap. 16. vocat humilitatem virtutum thesaurophylacium.

Thesaurizo, zas. Atelorar, allegar, ó guardar tesoro. Tob. 4.

Thesaurus, ri, m. sive Thesauri, ri, n. Prop. es la moneda escondida, ó soterrada de tiempo tan antiguo, que no ay memoria, ni dueño della, por donde viene á ser de quien la halla: pero impropi, ó llamamos thesauri á todo lo que escondemos, allegamos, y guardamos con secreto, ó codicia. Tr. aliquando ad spiritualia, ut thesaurizare thesauri, in Cœlo. Thefaurizare fram, &c. Hinc Thesaurarius, ri. El tesorero, que guarda el tesoro. Et thesaurarius, a, um. Cofa del tesoro.

Thecel, vide Mane.

? Theurgia, a, G. Arte supersticiosa, y Magica, que promete á las almas una salta purgacion, con la invocacion de los demonios. D. Aug. lib. 10. de Civitat. Dei, cap. 9. & 10. Prop. te- gun la etymo. sign. opus, aut operatio Di- vina, à Taers, Deus, & ergon, opus. Hinc Theurgus, qui in Sacris operatur: & hac voce Theurgicus (ape) D. Dionyliu uitior.

Thia, a, Græc. signific. tanto la tia de madre, Latin. Materteria, a, como la hermana de padre, Lat. Amita, a. Deste vocablo uan aun los Espanoles. Los Italianos disen Zia. Siquis Clericorum, vel Monachorum prater matrem, aut germanam, vel thiam, &c. Concil. Bracar. c. 15. Por lo qual en el registro de S. Greg. Pap. lib. 1. c. 37. in epis. ad Anthemium Subdiacon. mendosè habentur hac verba: Pa- terchia meæ; que te devem restituir alia. Pa- teria thie meæ. Tambien se halla entre algunos Eccl. Escritores Thus genoris masculini. Theta, seu potius theta, la octava letra del Alphabeto Griego, que vale como nuestra Th. Prolog. Esther.

Thyma, ma, pp. atis, pc. n. G. Un saburomio, y genero de perfume, y olor suavissimo, parecido al del thymo, que es tomillo. 3. Reg. 3.

Thymatierium, ri, n. G. Incensario, ó braserillo para quemar olores, y perfumes, 2. Pa- calipom. 4.

Thymelicus, ci, pc. G. El truan, que con visages, y monerias entretenia al Pueblo en el pupito del cadalso, ó lugar de las representaciones, mientras los Representantes se entravan, y salian en el lugar, donde se vestian, y desfudavan. In cap. non oportet, de Confuc. dist. 5.

Thinus. Vide tinus, que assi se escribe.

Thyrsus, si, m. G. Prop. es el tallo de las yerbas, que como està sube derecho desde la raiz. Item una hasta pungitagua, cubierta de yedra, que blandian en las fiestas de Bacho, 2. Mach. 10.

Thora, sive thorath, H. Lat. Léx. Titulo de los cinco libros de Moyses, Hier. Prol. Reg.

Thorax, cis, pp. G. El hueco del cuerpo, que se cubre con las costillas, y contiene las partes vitales. Item el pecho, coitoletre, ó otra armadura del pecho de qualquier materia. B.

* Tholus, i. Cibaria, ó celda.

Thorus. Vide Torus.

Threni, orum, G. Latin. Lamentaciones. Titulo de una parte de Jeremias, segunlos Setenta Interpretes.

Thronus, ni, m. G. Lat. Sedes, vel solium. Silla: Item Turonien la B. cibetas Espiritus de una Hierarchia, en que Dios reide, y se asienta singularmente, y mediante ellos dispone sus Juicios.

Thus, ris, n. G. (aunque otros lo hazen Tus La- tin.) El incenso, B. Hinc Turibulum, li. ne pc. El incensario, Exodus.

Tiara, ra, pp. f. G. Fué un ornamento de la cabeza de las mugeres de Persia (como si dixeramos mitra, corona, capelo, ó sombrero) de que usaron despues los Reyes, y los Sacerdotes. Dan. 3. La Mitra del Papa espacialmente se dezia Tiara.

Tiberis, ris, pc. qui & tybris. Un río ligerrissimo de Roma. Inde Tiberinus, a, um. Sanct. August.

Tibia, a. El spinilla, ó canilla de la pierna. Item el instrumento largo, y redondo de muchos agujeros, sobre que los dedos se mudan, mientras el Musico sopla. B.

Tibicinis, pp. tibicinis, pc. El Musico deste instrumento. Match. 6. Sign. & alia.

Tiburtinus, a, um. Cofa de Tibur, Ciudad cercaña à Roma. S. Symphorota.

Ticinum, ni, n. pp. (unde Concil. Ticinense) nunc Papia, Pavia, Ciudad en Lombardia.

Tito, onis, m. El tizón con lumbre, S. Thomae Aquinatis.

Tignum, ni, m. & tignum. La viga, ó madero, de que se haze la casa, y propri. aquellas vigas, sobre que se arma el texado. Cantic. 1. Item debaxo dese nombre comprehenden los Jurisitas todos los materiales, de que se labra la casa. Y en las viñas todo lo que es neccesario para cultivarlas. Hinc tignarius, a, um. Quod ad tignum pertinet, ut tignarius faber, 4. Reg. 22.

Tigris, tigris, vel trigidis, f. La Tigre, hembra del Pardo, que latine Pardus. Item un caudafoliosissimo río, que sale del Paraiso Terrenal, B.

Timeo, mes, mui. Temer, aver miedo. Construye de varias maneras; porque dezimos timo te, como à enemigo; y Timeo tibi, como à amigo, no te acontecia algun mal. Hallase tambien con ablat-mediante De. Inde timor, oris. El temor, y miedo. Et timoratus, a, um.

T. ante I. & O.

a, um. Cosa temerosa por virtud. Et timidus,
a, um. Medroso, espantadizo de su natural,
B.

Tympanum, ni, pc. G. Atabal, ó pandero, ó
atambo, B. Sign. & alia. Hinc tympaniflria,
a, f. La tañedora de este instrumento. P. 67.
Timotheus, thei, pc. como en todos los com-
puestos de theos. Un discípulo de S. Pablo.
Tinea, a, pc. La polilla, B. Item la tifa de las
colemanas.

Tingi. Tanger. Metropolis Mauritaniae Tingi-
tana, K.

Tingo, gis, xi, etum, vel tinguo. Tenir, mojar.
Tomate por bautizar in Hymn. Antra deter-
ti. Inde tintura, ra. La tintura, ó mojadura,
Job 28.

Tinno, nis, nivi, tum, q. Prop. retocir el metal
después de tocado, B. Tinnire aures, es zum-
bar los oídos. Hinc tintinabulum, li. Campana,
ó cíquilla, Exod. 38.

Tinus, a, um, vel potius, ut patet ex Texu Cræ-
co Apocal. 18. Thyinus, a, um. Cosa de ar-
bol, llamado chya, de madera olorosísima,
y muy aromática, que abunda en Africa; y
de que el Templo de Salomon se edificó, a.
Paral. 9. & 3. Reg. 10. En el Heb del Paral. età
Algumim, lingua thyina, ubi Doctus quidam ar-
bitratur Algumim, significare Galice del bre-
sil, & Hisp. Brasil. Y no satisificó, como qui-
sitiones algunos, coral. In 3. Reg. 10. età Al-
gumim, que segun algunos es diferente del
Algumim del Paral.

* Tintinabulum, Campanilla, y propriamente
la lengua de la Campana. Joannes Sacer-
dos, &c. cum pulsaret campanas, &c. cadens
tintinabulum percussit quandam puerum, lib.
5. Decret. tit. 1. c. 23.

* Tintinabulum, a, um. Qualquier que trahe
atada la campanilla al cuello, ó cosa feme-
jante. Inter greges tintinabulos per depasta
buceta roboantes, Sidon, lib. 2. epift. 2.
Typhon, onis, pp. G. (quod Hispanie interp. Re-
mofino, de cypho, que sig-encender, infamar,
humear) & ventus typhonicus. Es uno de los
repentinos vientos, que subitamente acometi-
ten, principal pestilencia de los navegantes.
Actor, 27. ubi etiam dicitur Euroaquilo.

Type, pl. m. G. Lat. Forma, figura, adumbratio
rudit, exemplar, umbra. Molde, modelo,
padron, dechado, retrato, è imagen de algu-
na cosa, Sanct. Thom. Aquin. 2. Reg. 12. pro.
Traduxit in tipo laterum, Heb. habetur. Con-
jecitque cos in fornacem regulariam, seu la-
teriarium. A typo, typographus. El Impres-
tor, que escribe con unas formas de letras.
Et typicus, a, um, pc. Cosa figurativa, ut Ag-
nustypicus, Hymn. Sacris solemnis.

Tyrannus, nidi, pc. in obl. G. Señorio. Item
tyrannia, y mando injusto, y cruel. Sap. 16.

Tyro, onis, G. aunque otros, quizá mejor,
querien que sea Tiro, onis, Latino. El bisbolo,
y novicio en la guerra, y armas. Tr. qual-

quier aprendiz, y novicio en algun arte. Tr.
Io usa San Geronym. in epift. 1. Jeremi. 52.
Hinc tyrunculus, li, dimi. Hinc etiam tyro-
cinium, ni. La milicia de te bisono soldado.
Tr. S. Gerón, en la dicha epift. ad promissam
militiam in baptismo. De tyrocinio, S. Eme-
stherii, & Coledonii.

Titan, & titanus, pp. El sol. Item un hijo de
Saturno. Los Titanes, segun las fabulas, fue-
ron unos hombres criados de la tierra ayra-
da contra los Díos, para que la vengassen
dellos. Esta fabula se toca Judith 16. ubi Ti-
tan està indecl. & forte pl. N.T. habet, Tita-
nibus geniti.

Titillo, as, pp. Hacer coquillas á otro. Tr. Dar
blandura, y deleite por qualquier via. Inde
titillatio, onis, f. Aquella obra de titillar,
Sanci. Nicolai.

Titubo, bas, pc. Prop. balmalcarse, y no poder
bien tenerse en pie. Tr. ad animum, quando
las palabras no vienen con el animo, que es
señal de inconstancia, dezimos titubear. Item
titubare, se dicen la lengua, y los dientes,
Ecclesi. 37.

Titulus, li. Titulo, y sobrefreírito de alguna
obra escrita, ó labrada, como de libro, ó
estatua, para que en viéndose se conozca el
argumento, ó el artifice, ó autor. Joan. 16. se
llama titulo el letrero de la Cruz. Signi, &
alia.

* Thymelicus, i. Comediante, ó el tañedor en
el teatro, Saliens lib. 6. de Guber.

T. ante O.

Togatus, a, um. Vestido de la toga, que era
vestidura Romana, Sanct. Coronatorum.

Tolerabilis, comparat. Mas tolerable cosa,
Matth. 10.

Tolerabilis, le. Cosa tolerable, sufridera, Esther
7.

Tolerantia, a. Sufrimiento, y paciencia, 2. Co-
rinth. 1.

Tolero, ras, pc. Padecer, y sufrir molestias. Item
alg. llevar acuestas.

Toollo, lis, fululi, sublatum. Alzar, ó levantar
en alto. Alg. sig. capere, susciper, nutrire,
autere, differre, inferre. Tollerare de medio,
es matar. Sign. & alia, B.

Tondeo, des, torondi, tonsum. Trasquilar, ó
tufas. Alg. segar, y cortar. 1. Reg. 25.

Tonitu, n. indecl. in sing. & tonitrua in pl. &
tonitruum, tonitru, n. & tonitus, trus, q. El
tronido, ó trueno, B.

Tono, nas, tonavi, tonatum, & aliquando to-
nui, tonitum, pc. Tonar, y hazer truenos, i.
Paralipomeni. 16.

Tonus, ni. El acento. Y entre Ecclesiasticos el
tono en el canto.

Tonfum, de quo Cant. 4. adjetivo es de Ton-
sus, a, um & subauditur Ovium. Ubi Hebreo est
Aequijum.

T. ante O. & R.

Tonsuro, as. Trasquilar, ó molilar, S. Leode-
garii, In Monachum se tonsurari fecit.

Tonfura Clericalis. Es tradicion Apolotólica,
como refere Anlecto Papa, escriviendo a los
Obispós de Francia, el sacre los Ecclesiáli-
cos la cabeza en forma de corona para sig-
nificar la Corona de espinas de nuestro Sal-
vador como notò Beda, lib. 1. Hist. Anglia-
can. cap. 22. Algunos piensan que se hizo
en honor de San Pedro, que le raron en
Antiochia. Omnes Clerici, vel Lectores, si-
cui Levita, & Sacerdotes, detento superius
capite toto, inferius solum circuli coronam
relinquunt. Concil. Tolet. IX. Can. 40.

Topazius, zil. G. El topazio, piedra preciosa de
color verde, Exod. 18. It. in una isla.

Toparcha, a, m. G. El Governor de alguna
Provincia, ó lugar. Et toparchia, a, El terri-
torio deste, 1. Mach. 11.

Torcular, ris, & torcularare aris, pp. & torcu-
larium, iii. El hufillo, ó torno de hufillo
para exprimir en lagar uvas, ó azeyturnas. Al-
gun. se toma por el mismo lagar, ó lugar
donde esto se pisa, y exprime, B.

Torre res, rrui. Tostrar, ó quemar. Item
volvo, verto, fluo, Levit. 2.

Torrens, tis, m. El arroyo, ó chorro, ó cor-
riente, Psal. 109.

Torridus, a, um. Cosa tostada, ó quemada,
Hymn. Ad Corinam.

Torris, ris, m. El tizon, ó el torrezno, Amos 8.

Tormentum, ti, n. El tormento que se suele dar,
ó para sacar á luz el delito, ó para castigar
al culpado. Item qualquier ingenio de guerras,
como tiro, trabuco, &c. 1. Marc. 6.

Tornatilis, le. Cosa labrada al torno de torne-
ros, Cantic. 5. Et tornuras, a. Aquella obra
de torno, 3. Regum 6.

Tornus, ni, m. G. Torno para tornear, instru-
mento de torneros. 3. Reg. 6.

Torus, ri, m. El lecho, y la mesa. Item el ner-
vio espeso, y calloso. Inde toros, a, um.
Cosa que tiene aquellos nervios. In vita Sancti
Gregorii, lib. 2. cap. 4.

Torpeo pes, pui, five torpesco, is. Entu-
mesterse, ser perezoso, floxo, y remiso, Gen-
41.

Torquo, ques, si, sum, & tortum. Torcer.
Algun-hacer dar bueltas de presto en derredor.
Otras arrojar bolteando, como hacen los
que tiran con honda. Otras governar. Otras
sustinere. Otras dar tormento. Tr. ad ani-
mum por dar pena, y pesadumbre. Signific.
& alia, B. Inde torrio, onis. Actus torquen-
di, Iai. 13. El torzon tormento, B.

Torques, & torquis, is, f. & m. El collar, que
se echa al cuello, ó sobre el pecho para ga-
la, Judic. 8.

Torta, ta, de qua Exod. 29. subft. La Torta.
Inde tortula, a, dimitt. Tortilla. Num. 11.

Torter, toris, à torqueo. Atormentador, ó ver-
dugo, Hymn. Aeterna Christi.

Tortofo, a, um. Cosa tuerta, ó torcida, ó
de muchas bueltas, Job 26.

Tortura, ra. Tormento, afliccion, Ecclesiast.
31.

Tortus, a, um. Cosa atormentada, y cosa tor-
cida, S. Luciae, & Gemin.

Torvus, a, um. Cosa que en su aspecto muestra
bravosidad, y ferocidad, crudeldad. Jam Chris-
tus astra.

Tor, pl. tantum, indecl. Tantos en numero;

Totidem, pc. Otros tantos, 1. Prol. B.

Toties, adver. Tantas veces.

Totus, a, um. Toda cosa, y entera, y solida, B.

Toxicum, ci, pc. Ponzoña del zumo del toxo,
arbol venenosísimo, u otra semejante.

* Toxicó, as, avi, atum. Dañar, y hazer mal
á alguno, dandole veneno. Sic igitur mihi
Dominus vestri gratiam enormiter toxicavit
lingua meretricantis adulatio, & inuidia de-
tractoris, Petri. Bief. Epist. 20. El verbo Ves-
nenor, aris, sign. pasión.

T. ante R.

T. Rabea, bea, pc, f. Era un genero de vesti-
dura, y era de tres suertes. Una que se
confagrava á los Díos folamente. Otra de
los Reyes. Otra de los Augures. Inde trabea-
ti. Los vestidos de rabea. Tr. la toma S. Fulg.
in Serim. Sanct. Stephan. por la carne
de Christo.

Trabs, & trabes, bis. La viga del edificio, no
sola, sino travada con otro algún madero,
ó tabla para que arme el edificio, segun Fe-
sto. Matth. 7. Alg. sign. los mismos arboles,
y otras, naos, sed per figuram.

Tractus, cius, q. Trecho, ó el pacio, Sanct. Mat-
tin. Papz. ¶ Significa, ua cantar triste, que se
dice despues de la Epifolia en lugar del Ali-
leluia, que empieza de la Septuagesima, haf-
ta el Alleluia; si bien no se canta quotidiana-
mente, fina en las Dominicas, hafta la Qua-
resima; en el qual tiempo, se dice tambien
en los Lunes, Miércoles, y Viernes, porque
en estos dias era mayor el concurso del pue-
blo. Tuvo origen de trajo, porque se pros-
longa la voz en lugar de lamentacion, illo-
rando la Santa Iglesia la caida de nuestro pri-
mer Padre, Rupert. de Divin. Offic. lib. 5.
cap. 4. El autor del tracto, dizen que fue Ce-
lestino, otros Gelasio, otros Telephoro.

Trado, dis, didi, tum. Traçafiar, y dar algu-
na cosa en poder de otro. Item enseñar. Vi-
de traditio, onis. La doctrina, y ordenanza,
Matth. 15. Item referir, escribir, ó dexar por
escrito algo á los vendíeros. Ut Diogenem
tradunt pauperem suile. Y algun. se lo junta
este dativo Memoria. Aunque tradere mea
memoria, alg. es fixarlo á la memoria. Item
alicuius fidei committere. Dar en confianza.
Item dare, porrigerre. Dar, B.

¶ Traditor. Es aquél que por miedo de los tor-
res

mentos entregávalos los libros Sacros à los Jueces J. dios. In Africa duo mala, & pessima admilia esse constat, unum in traditione, alterum in schismate. Operat Milevit. Por la qual causa martyrizaron á algunos, por no querer entregar los dichos libros, como fue S. Saturnino, de quien se lee este encomio: O Martyrem legis. Sacra idoneum, diligentemque custodem, qui traditorum facinus perhorrescens, Icripturas Dominicanae ne perderet, intra secreta sui peccotis collocavit. Apud Suriuum 11. Febr.

Tradux, cis, f. pc. in obl. La propagacion, ó derivacion de una cosa en otra, Aug. in hom.

Tragedia, x, pc. La tragedia, genero de poema, en que se representan las calamidades de los Grandes, y gente, que sigue Corre, y Pascacio: la qual acaba en mal, aunque comienza en bien. Al raves la comedia. Chrys. in Decol. Baptiz.

Tragedus, di. Representador de tragedias, Batilius in fern. de gratiis agendis.

Tragelaphus, phi. pc. Un animal de los permitidos en la Ley para comerse, Deut. 14. Vbi N. T. habet Hircocervum juxta Hebr. vero hircum sylvestrem, vel tragelaphum.

Traha, ha. La raltra, ó la narria, ó mierra. Es como carreton sin ruedas, instrumento de Labradores. Dicatum à traho, 1. Paral. 20.

Traho, his, xi. tractum. Llevar por fuerza. Algun lleva guindos, y por bien. Otras dilatar. Otras hauire, ut trahere aquam ex puto. Habet varios usus. B.

Traianus, ni. Un Emperador Español de nacion, el mejor de quantos Príncipes tuvo Roma; tan bueno, que por bendicion davan á los Príncipes, que fuesen tan buenos como Trajano. Hizo este entre otras cosas la insigne puente de mi Alcantara. S. Ignacii.

Tracio, cis, pc. a. Llevar, y passar allende, y es proprio de navegantes. Y ordinariamente tiene dos acusativos en esta sign. ut traicit exercitum Rhodanum. Traicio, neut. Passarse á si mismo allende por embarcaciones y entonces tiene un ablativo, ut annem yado traicet. Alg. sign. traipassar, ut traicet brachium hasta. S. Magdal. Hinc traicio, onis. Ecli. 37. ubi iuxta Grac. est Persecutio, que es el feriar, y combalachar de los Mercaderes, trocando colas por colas.

Trame, tis, pc. in obl. La senda, y camino angosto, y la que llaman travieja, y atajo, Jud. 7.

Tranquillus, a, um. Cosa sollecata, y placida, y terena, y prop. se dice del mar, y ayre. Tr. por el quieto, y manso, pacifico, y su turbacion. Tob. 3.

Tranquillitas, atis. La bonanza del mar, y ayre. Tr. el sosegio. Sap. 12.

Transcendo, dis. Transcender, ó subir arriba, y allende. Exod. 12.

Trans, prep. Allende de la otra parte. Su contrario, Cis, vel Citra, B.

Transco, is, ivi, sum, q. Passar allende, y de la otra parte, B. Sign. & alia. Hinc transitus, tus, pc. q. El paso, ó passada. Transitus se llama la muerte de los buenos, porque pasan al padre. S. Marti. & K.

Transfenna. Era un apartado, ó Lonja, fuera de la Iglesia, por la qual se pasava al lugar de las mujeres, llamado Gynaceum, del de los hombres llamado Androna.

Transfer, ers, transfuit, translatum. Llevar de un lugar á otro, Gen. 48. Item interpretar, que es bolver de una lengua en otra la escritura. Transferi nomina, & verba dicuntur, quando de la propia significacion passan á otra menos propia por alguna semejanza, que entre ellas ay. Inde translatio, onis. Actus transferendi.

Transfiguro, gis, pp. xi, sum. Hinc passando, traspassat, ut transfixit puerum gladio, Pro. verb. 7.

Transfiguro, ras, pp. a. Transfigurar, y bolyeq en otra figura, 2. Cor. 11.

Transfiguratio. Esta solemnidad de la Transfiguracion es antigua, así en la Iglesia Griega como en la Latina: por la qual cauha Caixto III. el año de mil y quattrocientas y cincuenta y seis, por una Victoria, que obtuvieron los Christianos contra los Turcos, compuso el Oficio desta Fiesta, concediendo muchas indulgencias á quien se hallasse presente, como en la solemnidad del Corpus Christi. En este dia se celebrava con vino nuevo en la Milla; y no hallandose, se estrajava un poco de uva en el Caliz; la qual ceremonia aludia al Glorioso Reyno de Christo, representado en la Transfiguracion, y figurado en el vino nuevo, como lo dice Christo Nuestro Señor. Amodo non bibam de hoc genimine vitis, donec bibam illud novum in Regno Patris mei. En el mismo dia se bendecia la uva nueva. Dur. lib. 7. &c. 22.

Transfodio, dis, pc sed transfodi in prat. pp. Traspollar con lanza, ó puñal, 2. Reg. 2.

Transformo, as. Transformar, ó mudar en otra forma, 2. Cor. 2.

Transfreno, tass, pc. Navegando passar allende el mar, Deut. 30.

Transfugio, gis, pc. Huia á la parte de los enemigos, Jol. 10.

Transfuga, ges, pc, com. El fugitivo, que se passa á los contrarios, deixando su campo, y vanderas; y el que sin aver guerra, sino tréguas, passa á los no aliados, y amigos.

Transfugium, gii, n. Aquella huia á los contrarios, ó no amigos, Hieronym. de Viris illustribus.

Transgredior, crisi, pc. Passar caminando allende, B. Alg. passar cavalgando, ó en nao; item por sobrepujar, y vencer.

Transfo, gis, pc, egri, actum. Cumplir, ó acabar, ut transfigere res multas uno tempore, & transfigere vitam, que es acabarla.

Transfusio, lis, pc, q. Saltar allende de otra cosa, 3. Regum 18.

Transfuso, as, pc. Passar allende de lugar, Luc. 16.

Transfigro, gras, pc. contra Rod. Passarse de una parte á otra, mudando cala, y morada, B.

Transfinito, tris. Embiar, ó meter allende, ut Cribrum tantum transmisit arenas. Algun es transfractare, ut transmittere mare. Signific. & alia. Levitic. 25.

Transfinito, tas. Es casi lo mismo que Muto, Mudar. Inde transmatatio, onis. Mudanza, B.

Transfatu, trano, tranthio, as. Passar mudando á otro cabo, Aug. Serm. S. Vinc. Mart.

Transplanto, tas. Transplantar, que es mudar la planta de un lugar á otro, Luc. 17.

Transpono, nis. Transponer, y passar la cosa de un lugar á otro, Act. 27.

Transporto, tas. Llevar la cosa de un lugar á otro, 2. Mach. 3.

Transitra, orum, n. pl. Los bancos, ó asientos en la galeria, ó barca, en que los remeros se sientan. Ezech. 27. Item los maderos, que traviesen de pared á pared, como vigas, y tirantes.

Transvado, das. Passar el rio vadear, Ezechiel. 47.

Transvexo, is. Llevar, y passar de un lugar á otro en nao, carro, ó en beltas, Sap. 10.

Transverbeto, ras, pc. Traspollar como con lanza, ó espada, Judith 5.

Transverto, tis, ti, sum. Attraversar, Inde transversus, a, um. Cosa atravesada, Ecli. 4.

Transvolo, las, pc. como la tiene Volo en los otros compuestos. Bolar á otra parte, Sap. 15.

Trapezita, te, pp. G. Lat. Numularius, mensarius. El cambiador de moneda, Greg. in hom.

Trémisis, que Rod. pone por diccion Latina, no lo es, sino tressis, sic. Cosa que vale tres ases, que es cosa vil, y de bajo precio. S. Marci Pap.

Tremo mis. Temblar, como hacen los frioleros, y timidos. Item temer, Isai. 46.

Tripedica. Hallata eis vacabola en S. Gerón, que es lo mismo que medicamento, o bevida. Greg. lib. 2. Dial. cap. 30. Sed potius significare videtur jumentorum pedicam, como prueba Macri del lugar de S. Gregorio.

Trrepid, das, pc. Temer muchissimo, y no poder estar quedo con temor. Item aperturarse, Ps. 13.

Tres, & tria, pl. tantum, nomen numerale. Tres en numero, B.

Tria fata. Era un lugar en Roma, dedicado á las tres parejas. Anast. in Honor. Estos Templos estan oy en Campo Vacino.

Trias, triadis, f. G. Trinity. Euthymius super Joani 1. ut Sacra, & indivisa Trias.

Tribula, tis, f. & tribulum, li, n. & tribulus, li, m. pc. El trillo de trillar pan, 1. Paral. 20.

Tríbulo, las, pc. Aliigii, & opimii, & attribular,

Psal. 12. Inde tribulatio, onis, La tribulacion, B.

tribulans, antis, part. de tribulo, as. En Arnobio se toma pasiva por cosa atribulada, asilida, & oprimida. In spiritu tribulant cum lacrymis exortur. In Pl. 16.

tribulus, li, pc. El Abrojo. Ay dos suertes de tribulos, uno aquatico, otro terrestre. El terrestres tambien de dos maneras, el uno parecido en las hojas á las verdolagas; el otro á las de los garbanzos, B. Sunt & tribuli, maching ferrea.

tribulofus, a, um. Cosa llena de abrojos, y espinas. Aut humore imbrum putres, aut vigorum succidat tribulolas. Sidon, lib. 2. Epil. 2. Metaforicamente se toma por conversion, habla, y razonamiento alpero, y escabrolo. Et quamvis propter hamata syllogismorum puncta tribulolum, vernantur tandem eloqui flore mellitum. Sidon, lib. 1. Epif. 7.

Tribunal, alis, pp. n. El Tribunal, absiento del Juez, 3. Reg. 7.

Tribunus, ni. Era un Magistrado, y cargo en Roma. Deziase Tribunus Plebis, que es juez supremo del Pueblo. Despues hubo tambien Tribunos en el Ejercito. Tribunus militum. El Capitan, ó la legión. Tribunus Celestium. El Capitan de la Guardia Real, Marc. 6. Hinc tribunitus, a, um. Cosa que pertenece al Tribuno, ut Tribunitia potestas, k.

Tribuo, is, bui, butum. Dar. Item attribuir, ó imputar. Item estimar. Item favorcer. Item distribuir, B.

Tribus Tabernis, de quo Act. 28. ablat. es de Tres Tabernae, que es nombre de lugar cerca de Roma. Y no es una diccion, sino dos, contra Rod.

Tributum, ti, n. vel tributus, ti, m. (que de ambas maneras se declina.) El tributo. E propriis eti censis, vel praefatio certa, que ex predictis, vel redditibus singulorum debetur Regi, vel Principi, communitatibus, vel dominio perpetuo, & invariabiliter ex generali legge, vel concessione. Large tamen dicunt omnes quod tributum. Large, & impropre comprehendit, los ditzmos, todas las rentas, pechos, & derechos del Rey. Est autem tributum duplex, scilicet, rei, & capitii. Sic Otalora, B.

Trichorum, ri, vel Tricorium, ri, pc. Dize Rod, que es un lugar de tres camaras, ó por comer en el cercas del fuego. S. Thom. Apost.

Triclinium, nii, G. Lat. Discubitorium. Lugar de tres mesas, adonde los comedidos cenavan recostados antiguamente, como ahora hazen los Turcos, 1. Reg. 9. El Magno Alfonso en una Prosa llamó a Nuestra Señora, Totius Trinitatis nobile triclinium Gentil epiphero. Triclinia accubitalia, de quo S. Th. Apost. dice Rod, ser camaras de reposo para asentarse á comer.

Tricelimus, a, um, pc. Ultimus ex triginta, secundum Calep.

¶ Trice Tellen. Gracias frias, Arnold. libr. 5. Tambien esta significaciones, los cabellos en, fortijados.

Trigelimus, a, um. Treinta en orden, secundum Nebrilien, y uno de treinta, segun el mismo, 4. Regum. 13.

¶ Trichinas. Asi llamán a San Theodoro, Caballero Constantino de San Jorge; por el alpero cilicio que llevava, pues Trichinos en Griego sig. cilicio entretexido de pellejos, afpersos.

Trico, cas. Implicarse, ocuparse, y embolverse, como intrico, Ecl. 32. Hora surgendi non te nicias. Pio quo N. T. habet, Maturae furgas, non inter ultimos.

¶ Trichorus. De tres coros, que era la tribuna con dos capillas.

Tridens, tis, m. Herramienta con tres dientes, ó puntas, ó garfios, 1. Reg. 2.

Triduum, du, n. Espacio de tres dias, Luc. 2, Inde Triduanus, a, um. Cofa de tres dias, Sancte Cecilia.

¶ Triloris. Velo con tres listas, ó fajas, voz Griega. Asi tambien Penteloris, de cinco listas.

Trieres, trieris, f. pp. G. Latin. Tricemis. Galera, o Nao larga, dicha asi por tener tres ordenes de remos, Numer. 34. El que la rige se dice Tricarchus.

Trisarvis, a, um. De tres maneras, y fuertes, 1. Prolog. Paral.

Trigonos, ni, pp. G. Triangulus. Cofa de tres esquinas y rincones. Unde trigonus, a, um, triangularis, Greg. in hom.

Trimus, a, um. Cofa de tres años, ut trimavis, Genel. 15.

Trinitas, atis. La Trinidad. In Offic. Sancte Trinitatis.

Trinus, a, um. Cofa tresdoblad, ó cofa de tres. Trinum, & unum apellamus Doum, porque en una Eficencia ay tres Personas. S. Magdal.

¶ Trimesium, ii, alias tremissis. Especie de moneda. Anast. in exil. S. Martin.

¶ Triunna. Limadura de hierro, Anastas. in Silvest.

¶ Trionius, ii, sive Trionymus. Asi llama Blefense à San Pedro Apololon, por tener tres nombres, Pedro, Simon, Barjona.

¶ Trisagius Hymnus. Vide sanctus.

Triplex, cis, pc. om. Cofa que tiene tres, ó tres doblezes, ut Funiculus triplex, & triplex mundi machina.

Triplico, cas, pc. Tresdoblar alguna cofa, Ezechielis 21.

Tripidium, di. La danza, ó el eoro, Eth. 8.

Tripus, tripodis, pc. Olla de tres pies de cobre. Item tripodes soliamen mesas, bancos, sillas, y otras cofas de tres pies. Tripodes tambien eran unas mesas en el Templo de Apolo Del,

phico, sobre las cuales davan las respuestas, y oraculo sus Prophetas. Rod. dice, que en la vida de S. Saturnino se toma Tripus por Idolo, y mayormente por el de Apolo; Y que en la de S. Proculo, y Martiniano, se pone por estatua de Jupiter. Ipse viderit. Triquadris, a, um, i. Tripartitus, a, um. Cofa dividida en tres partes. Neque teres lunaris globi circulus iactarum propria pulchritudinis patitur, licet luculentus limpidissimi folii splendor triquadram mundi totam clarius illustrare credatur. Aldhelm. lib. de Virg. c. 4. En donde entiende la division del mundo de los Antiguos, en Asia, Europa, y Africa, y en otro lugar: In triquadrio terrarum ambitu, cap. 11.

¶ Tricremis, mis, pp. f. La galera de tres ordenes de remos, 2. Machi. 4.

Trifuga, orum, n. pl. pc. contra Rod. G. Lat. triplicia tabulata, sive edificia trium contingitnum. Y son edificios de tres sobrados, ó de tres entreuelos, ó techos. Gen. 6. ubi iuxta Heb. est. Mansiones inferiores, secundas, & tertias facies. Neb. (porque lo digamos todo) dize Trifuga, gę, por el tercero sobrado, ó entreuelos.

Trifitis, ste. Cofa triste, B. Alg. cruel. Otras gravis. Otras ayardo, y enojado. Otras amazador. Otras amaro. Otras el que haze algo de mala gana. Otras se toma por dificil. Otras por horrido. Hinc trifitia, a. La tristeza, B. Triticum, ci, pc. El trigo generalmente, B. Inde triticos, a, um. Cofa de trigo, Gen. 30. Trituro, ras, pp. Trillar trigo, ó cebada, B. Inde tritura, ra. La trilla, y tiempo de trillar, Levit. vigesimo sexto.

Trivium, vii, n. La encrucijada, adonde se juntan tres calles, ó caminos, Isa. 15.

Triumphus, pi. Era aquella pompa, con que los Romanos recibian á los vencedores Capitanes entrando en Roma, que era su mayor honra. Suelte ahora tomar por victoria. In festo Sancte Crucis.

Triunfo, phas, n. aunque alg. se halla a. Entrar con triunfo. Item vencer alguna batalla, Sapient. 4. Hym. Aeternas.

Trumphator, oris. El triunfador victorioso. In Ascen. Christi.

Troa, adis, pc. in obs. La Region, en que està Troya, Prol. Paral. & in Invent. S. Crucis.

Trochlea, ce, pc. G. Carrillo, ó polea, ingenio para sacar agua de los pozos con fogas, y tambien para alzar cargas. Budeo dice, que trochlea no es folo la ruedecilla, ó carrillo, y polea, sino todo el ingenio con el hierre caño, que atraviesa por el carrillo, y el mismo carrillo. Item el cabestrante de la nao. Con esta trochlea (que es garrucha, ó carrillo) fueran dar tormento los Jueces, Sancte Symphorosa.

¶ Trogulias, i. Vestidura Monachal, la qual algunos entienden que sea el capuchon. Semper alper,

asperrimo á scalpis, usque ad renes inducatur troglulo. In vita S. Maur.

Trophemum, xi, pp. n. Prop. es una memoria de la victoria havida, que el vencedor levanta en lugar donde la havio. Y solia ser un arbol desmochado, adonde colgavan los despojos del enemigo. Deplus vino á ser piedra. Y mas adelante vino á ser, que se ponía la tal piedra en Roma. Item trophaum, se toma por la victoria. Hymn. Rex Gloriose. De trophao vide latius Petrum Mexicanum in sua Sylva.

Tropologia, a, pc. G. Latin. Sermo allegoricus, ad mortum emendationem tendens. Llamase tropologia el sentido moral, una de las cuatro maneras, que diximus que ay de exponer la B. que alia dicitor Sensus moralis. Hieronym. Prol. Comment. Zacharia.

Tropicus, a, um, pc. G. Lat. Figuratus, secundum Aug. ut Tropica locatio.

Trucido, das, pp. Matar despedazando, y haciendo piezas, Ps. 36.

Truculentus, a, um. Cofa terrible, y cruel. Hymn. Petrus beatus.

Trudo, dis, si, sum. Impeller, que los menos polidos disen empujar. Alg. sign. objicere, seu producere. Hymn. ad Cœnam Agni.

Trulla, z. Un vaso apropiado para coger las sucedades, ó lavazas, ó agua incia. Tambien lo tomó Horacio por un vaso hondo para bever. Pero trulla con th, sign. la plana, ó planetá de Albañil, con que encala, y enlaze las paredes, Amos 7. ubi Hebr. legunt Perpendiculum, que es el plomo, ó plomada de Albañil. 4. Regum 25. pro Tullas, Hebr. est Scopas.

¶ Trullus, i. El cimborio.

Trunco, cas. Detroncar, y jarretar, ó cortar miembro, B.

Truncus, ei, n. El tronco del arbol, de donde salen las ramas. Truncus, a, um. Cofa jarretada, decepada, y destroncada de miembros. Judith 13.

Trutina, na, pc. El peso, ó balanza para pesar. Tr. juicio, examen. Chrysost. hom. de laudibus Pauli.

Trutino, nas, pc. Pesar en balanza. Tr. juzgar, y examinar. Hier. ad Damasum.

Tuba, z. El añaflo, ó trompeta, u otro instrumento de metal, ó de plata torcido, que tocado con el soplo, animava con su sonido los Soldados á pelear, B.

¶ Tubellus, i. dim. de tubus. Aqueducto pequeño, caño, ó atranorcillo. S. Paulino tomo este vocablo por relucir en la epib. 11. ad Sever. Ut imitenni compositionem istam, qua tubellus aureoló rem tantu benedictioris inclusimus. En donde entiende el León de la S. Cruz.

Tuor, eris, f. Defender, y amparar. En el imperativo Tuere, pp. Pero quando Tuere, es de Tuor, pc. 11. 19. Algun. tuor, le toma pasivo, por ser defendido. Y entonces comunmente pide ablativo con prep. A, vel Ab.

Hinc Tutor, oris. El que defiende. Et Tu-tela, la. Defension.

Tugurium, iii. Prop. la choza, ó cabaña de gente del campo, que no lleva paredes, ni barro, sin rama, cañas, y otra femejante pared liviana, Isa. 1. Inde Tuguriolum, li, ni, pc. La chozuela, Sancti Hilariensis.

Tumba, bz. Es lugar concavo debajo de la tierra. De donde fuele tomarle por sepultura. Sancte Nicolai.

Tumeo, mics, ui. Hincharse. Alg. ensobvercerse. Inde tumens, entis, & tumidus, a, um. Cofa hinchada, y soberbia, Judic. 8. Et tumiditas, atis. Hincharzon, ó arrogancia, 1. Prol. B.

Tumor, oris. Hincharon carnal, ó espiritual. Act. 28.

Tumulo, las. Enterrar, ó sepultar. Sancti Vincentii.

Tumulus, li, pc. m. Un astillo, y monton de tierra. Algun. se toma por sepultura; porque allí se suele amontonar la tierra, B.

Tumultuor, atis, ds, & tumultuo, rras. Alborotarse, Isa. 3.

Tumultus, tus, q. El alboroto, y bullicio, Greg. in homil.

Tumultuosus, a, um. Cofa bullicio, y alborotadora, Prover. 20.

Tunc, adverb. temporis. Entonces. En aquel tiempo. Alg. se le junta genitivo de tiempo, ut tunc temporis, i. Paral. 13.

Tundo, dis, tutundis, tufum, & lecundum Diomedem etiam tunsi, tunsum. De manera, que tengas dos preteritos, y dos supinos. Herir, tocar, delimitar. Latine percutere, pulsare, comminuere. Algun. significa repetir muchas veces una cofa. Inde Tundo, onis. El golpe, ó herida. Hymn. Urbs beata.

Tunetum, ti. Tunet, Ciudad de Africa menor. S. Ludovic. Dicitur & Tunet, Tunetis.

¶ Tunicella. Habito proprio del Subdiacono, la qual era en uso en tiempo de San Gregorio Papa, como diximus, pues de antes solo el Alba vestia el Subdiacono. Celebrando Pontificamente el Obispo lleva la Tunicella, y Dalmatica, para sign. la ciencia del uno, y otro Testamento; á mas, que la Tunicella representa la vestidura de Christo inconsueta; y por consiguiente su doctrina, que no se puede ultrajar. Inocencio III. cap. 39. Esta Tunicella antigamente era de color celeste, y azul, Dur. lib. 3. cap. 10.

Tunica, cg. Era entre Romanos una vestidura de dentro sin mangas, sobre que vestian la Toga. De manera, que era fayó sin mangas. Item Tunica era la camisa á raz de la carne, la qual usamos ahora de lino. Usavan de otra

otra ropa, que se podía llamar media, que ordinariamente es de lana. Pienso ser lo que llamamos jubón, ó almilla. Avia también otra tunica, que se lleva sobre todo esto. B. Tunica se llaman las telas y camitas del ojo, y las cortezas de las plantas.

Turba, bz. Turbación. Item multitud de gente. Exod. 5.

Turbo, bz. Turbar, ó perturbar, y confundir; Lue. 10. Hinc turbatio, onis. La turbacion, Iust. 7.

Turbidus, da, dum. Conturbado, mezclado, no claro, hinchado, alterado. Jof. 13.

Turbulentus, a, um. Cofa turbada, y turbia, ut turbulentus rivus, Prol. Hier. in Psal.

Turbo, inis, pc, f. El torvelino, viento remolinado. Job 3. Item la peonza, que los muchachos hacen boltear con azores, y qualquiera cofa, que de ancha se va ahuyentando como ella.

Turgo, ges. Hincharse. Exod. 9. Et turgescit, freq. lo mismo. Amb. in hom. Matth. 21. ut Gemma, & bacca turgescentes.

Turma, mz. Batalla de treinta hombres de a caballo (aunque Vegio le dà 32.) y con cada diez un Capitan, ó Decurion. Numb. 11. Algun. turma se toma por cualquier compañía de gentes, ut in Hymn. Antra deserti. Inde turmatum, adverb. pp. De batalla en batalla, ó a manadas de gentes, Sanct. Antonii de Padua.

Turpis, pc. Cofa fea, y de mal parecer, cuyo contrario es pulchrum. Tr. ad animum, por cofa deshonesta, inflame, indecente. Dan. 13. Virgil. 3. Georg. puto Turpis, pro Magno.

Turpitudo, dinis. La fealdad de cuerpo, ó de costumbres. Exod. 28.

Turris, rr. f. La torre, B.

Turris. Era la Celdilla hecha á modo de torre, en donde llevaban la Sacratissima Eucaristia, como se ven algunas antigüas. Acceptaque ture Diaconus, in qua Mysterium Dominici Corporis habebatur, ferre ceperit ad oltum, ingrediens Templum, ut eam Altari superponeret, clapsa de manu ejus ferrebatur in aer, Greg. Terton. lib. 1. de glor. Mart. cap. 86.

Turtura, turis, pc. m. La Tortola. Gen. 15. Item un peze del mar venenoso.

Turifico, cas, pc. Incensar, ofrecer, y quemar incienso. S. Quatuor Coronarum.

Tus, turis, n. El incienso, B. Unos lo escriben con h, otros no.

Tribulum, li, pc, n. El incensario, vase en que se quema incienso, B.

Tutamen, minis, & tutamentum, ti. La defension, i. Mach. 14.

Tuela, & Tutor. Vide Tutor.

Tutor, taris, dep. fice (ut Prisciano placet) com. Defender, y amparar. Sapient. 10.

Tutulussi. Palio, con que los Sacerdotes Gentiles se cubrian la cabeza. Significava tambien

el Sacerdote de los Dioses menores. Varro in Pontificibus ait, Titulos Sacerdotes dici brevium Deorum. Numa verò Pomplius, & ipse de Pontificalibus scribens, Titulum dici ait pallium, quo Sacerdotes caput tegebant, cum ad sacrificium accessilient, fecit & Virgilius ait: Et capita ante aras phrygio velamur amictu. Fulgentius de vocibus antiquis. Es lo que nosotros llamamos Amito.

Tutus, a, um. Cofa segura. Heb. 9.

Tuus, a, um.

Pronomen

posessivum

a tu

Cofa

tuya.

B. Tuum

est

A tu cargo est.

Las

dicciones

de Ty,

buscas

en Ti.

Typus quartanus.

La

accesion

, ó

termino

de la

calentura

quartana.

Grec.

Turon.

lib.

9.

cap.

21.

En

las

vidas

de los

Santos

Typus

figur.

un

cierto

modo

de

valo-

ro. In

vita

S. Magni.

De litera V.

V. Es letra vocal, que muchas veces pasa á consonante; y unas veces tiene fuerza de simple, otras de doblada. Aliquando v, consonans per dierem ratione carminis in vocalē correptam mutatur. Interdum à vocalē transit in consonantem. Aliquando amittit vna littera; quando viene despues de g, q, f. Transit quandoque per derivaciones in a. In compitione etiam u, sape mutatur in i, correptam. Horum exempla vide in Calep. V, entre dos pagos, ea materia de numeros, significa cinco.

V. ante A.

Vaca, ecc. La vaca, B. La vaca machorra llamas Taura. Item Vaca, Voga, Riode Portugal.

Vacillo, as, pp. Titubear, ó bambolearse, y no estar firme, sino acostar á una parte, y á otra; Isai. 29. El testigo se dice vacillare, quando no está firme en su dicho.

Vaco, cas. Idem quod Do operam. Entender en algo. Y contruyese con dative, ut Vaco litteris. Y algun. se junta con accusativo cum prop. In. Algun. signific. vacuum esse. Estar vacio, ut inventit domum vacantem. Matth. 12. Y asi ponese absolute. Vacant agri, se dice, quando los campos no dan fruto, ni se labran. Algun. se toma por carecer. Garecer. Y entonces comunmente: con ablat. sine prep. Ut vacare culpa. Otras estar ocioso, y desocupado, y (como decimos) mano sobre mano. Y entonces algun. se pone abolute, y otras con ablative, y prep. A, vel Ab. Vacare animo, es estar descuidado. Algun. no ser de provecho, soberar, y ser como por demás. Y esto no es sìng in tercia persona. Vacat mili, impersonaliter. Tengo tiempo, y lugar, ó espacio. Y algun. no se expresa el dative. Algun. se pone pro Certe esse. Tenes á su cargo, y cuidado, B.

Vacuus, a, um. Cofa vaca, y que no tiene den- tro nada. Gen. 1. Sign. & alia.

Vacuatio, fis. Hacerse vacío, ó ser vaciado. Job 14.

Vacuitas, atis. Vacuacion, ó espacio, ó ocio, Eccl. 14. 13.

Vadis, dis, vel Vas, dis. El fiador de la persona. Prover. 22.

Vado, dis, si, sum. Ir camino, andar. B. Tr. ad fluvios, por correr los ríos. Vade, pro adverb. hortantis Agedum, more Hebreo. Luc. 10. Vadum, di, n. El baxo, y baxio en el mar, río, y laguna, á vadendo dicitur; porque se puede ir por él. Jof. 2.

Vafa infirmiora. Así llama San Pacomio en su Regla á las mugeres. Vafa infirmiora cum eis non navigabunt, nisi forte Pater Monasterii precepiterit.

Vafet, fra, frum. Afusto, taymado, y recatado, Nazian. in Monodia.

Vagina, a, pp. La vaya, ó taxa de alguna cosa. Job 20.

Vagio, givi, gitum, q. Prop. llorar los niños. Inde vagitus, tus, pp. El lloro de niños. Exod. 2.

Vagos, garis. Vaguar, andar de aca para acá errando. Hallate, también vago, gas. 14. Reg. 18. Inde vagus, aum. Qui vagatur, Gen. 14.

Vah, es interjecc. de quien haze burla, y moña. Matth. 27. Otras veces de quien se admira. Otras de quien se regozija, y de alegría, ut Isai. 14.

Vaicra, H. Vaiikra. Es nombre entre los Hebreos del libro Leviticus, intitulado así, porque así comienza, y significa. Et vocavit Hieron. Prolog. Reg.

Valedicaber, H. (que sign. Et loquitur est.) Numerorum liber, porque comienza así en Hebrew. Hier. Prol. Reg.

Valentia, a. Valencia de Aragon. A qua Concilium Valentinum. Ayotta en la Gallia Transalpina, vulgo Valence. A qua etiam Concilium Valentinum aliud. Otrasay, como Valencia de Alcantara, &c.

Valeo, les, lui, litum. Estar recio, y fano, porque siempre se toma en buena parte, salvo si se le añade otra cofa, ut, Male valeo, que es. Estoy enfermo. Item valeo. Poder, y tener autoridad, y reputacion. Item valer; ut, Si sali evanuerit, ad nihil vale ultra. Algun. se junta con dative. Otras con accusativo, y preposiciones Ad, Apud. Otras con ablative, y prepositione In. Valere potestate, valere ingenio. Es poder mucho con la potestad, y con el ingenio. Quando Valeo pertence á precio, si el precio se expresa, ponesse en ablative, ut Scrupulus valebat festis vicinis. Aunque Varro le dió acutulio. Del imperativo Vale usamos en la despedida, y en el fin de las cartas, como de Salve en la llegada, y en el principio de las cartas. Y porque

á los que se despiden saludamos con Vale, y Salve, han venido á tomarle estos verbos pro Discedo, aun quando hablamos enojados; no que se aparten de nosotros aquello.

Terentius: Valeant qui inter nos dissidium querunt. Afuera los que entre nosotros procuran discordia. Vale, & Salve, eran las postreras palabras, con que en otro tiempo saludavan á los muertos, tomandolas en esta ultima significacion, f. pro Discedo. De Valeo, por estar sanos, por poder, por valer en precio, por saludar, B.

Valedico, cis. Por despedirse. Bernard. epist. 252. dixos: Valedicere paci. Despedirle de la paz, idest, reuir.

Valedictio, cis, pc. Despedirse con vale, Actor. 18. Valenter, adverb. Valientemente, ó fuertemente. Daniel. 3.

Valeutia, a. Virtud, potencia, y valor. De este vocablo uso Tertuliano lib. 5, adverb. Marcius. cap. 17. declarando las palabras del Apóstol: Secundum operationem potentie virtutis eius, quam operatus est in Christo, suscitans illum à mortuis, Ad Ephesios, cap. 1. desta manera: Ille inoperatus est in Christum valentiam. suscitando eum à mortuis.

Valeutinarius, tui. El no bien fano, y que anda recayendo, Nazian. in Monodia.

Validus, a, um, pc. Valiente, y recio, fano, y potente. Numig.

Valid'e, adverb. Idem quod valide, vehementer, majorē in modum. En gran manera, y vehementemente. 4. Reg. 11.

Valles, lis, & validus, lis, f. El valle hondo entre dos alturas. B. Hinc Vallula, a, dimin. Les. vit. 14. se toma por hoyo.

Valeudo (non Validulo)dinis. Es vocablo medio entre sanidad, y enfermedad. Y es lo mejor que llamamos Disposición. Entre los Autores unas veces se toma en buena parte por sanidad, y buena disposición, otras en mala, por dolencia, y enfermedad. Pero por quitar confusión, muchas veces le añadimos epíteto, con que restringimos su significación, y decimos: Bona, vel mala; comoda, vel incomoda; prospera, vel advera valeudo, Prol. Prov.

Vallo, as. Fortalecer, cercar de vallado, ó paliçada. Gen. 19. Tr. cercar, y rodear. Joan. 2.

Vallum, li, n. & vallis, li, m. El reparo, y fortalecimiento, con que el campo, y real de la gente de guerra se fortalece, como el fuerte, bastiones, vallado, paliçada, y otros vocablos militares. B. Item Vallus, li. El palo, y rodrigon, con que rodriigan las partas.

Valva, arum, pl. tantum. Las puertas, que se abren, y cierran, z. Paral. 29.

Vandali (qui & Vandelici.) Fueron unas gentes extrañas, que vinieron de hacia Germania á España, cerca de los años de quattrocientos